



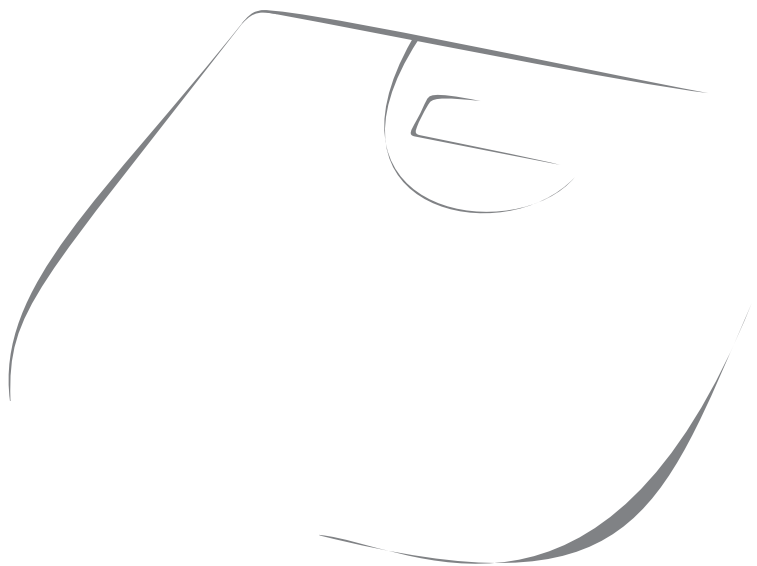
MARQUE: TEFAL
REFERENCE: PP1130V0
CODiC: 4271815



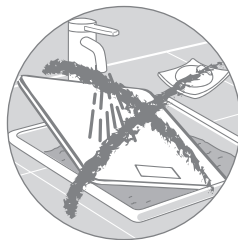
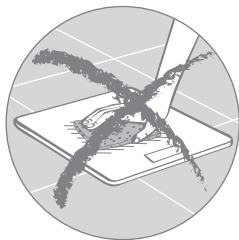
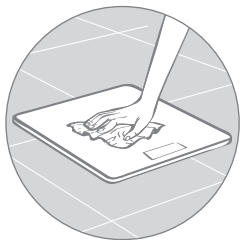
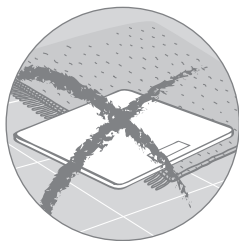
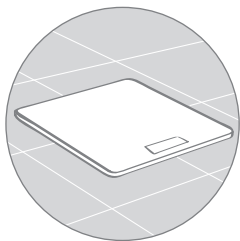
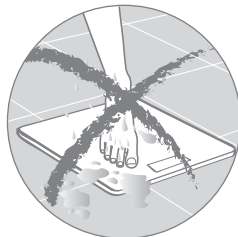
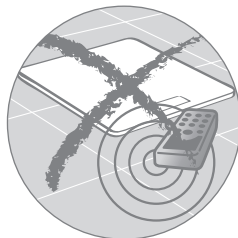
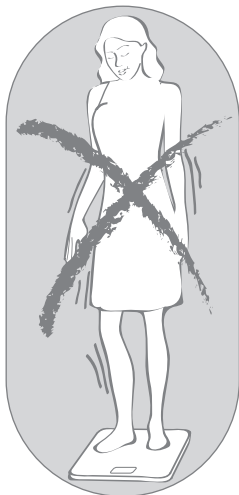
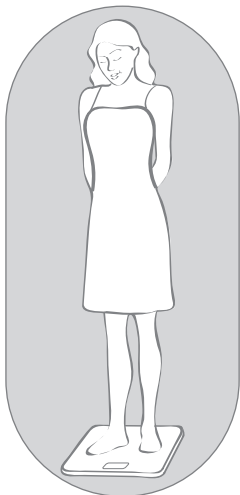
NOTICE
↓

Tefal®





BATHROOM SCALES
pèse-personnes



Precautions – Précautions



- FR** Cet appareil contient une ou plusieurs piles.
Par respect de l'environnement, ne les jetez pas, mais apportez-les à l'un des points de collecte prévus à cet effet.
- NL** Dit apparaat bevat één of meer batterijen.
Omwille van het milieu dient u deze niet bij het huisafval weg te gooien, maar ze op de hiervoor bestemde verzamelpunten in te leveren.
- DE** Dieses Gerät enthält eine oder mehrere Batterien.
Werfen Sie diese der Umwelt zuliebe nicht in den Abfall, sondern bringen Sie sie zu einer geeigneten Sammelstelle.
- IT** Questo apparecchio contiene una o più pile.
Per il rispetto dell'ambiente, non buttatele via ma portatele in uno degli appositi punti di raccolta previsti.
- SV** Apparaten innehåller ett eller flera batterier.
Var rädd om miljön och lämna batterier på en återvinningsstation.
- FI** Tässä laitteessa on yksi tai useampi paristo.
Ympäristön suojelemisen vuoksi niitä ei saa pois vaan toimittava tarkoitukseen varattuun keräyspisteeseen.
- DA** Dette apparat fungerer med en eller flere batterier.
Kast dem ikke bort, men bring dem til et specialiseret indsamlingssted for at beskytte miljøet.
- EN** This appliance contains one or more batteries.
Help to save the environment, do not throw them away, take them to your local civic waste collection point.
- ES** Este aparato contiene una o varias pilas.
Por respeto al medio ambiente, no las tire a la basura, llévelas a un punto de colecta para su reciclado.
- PT** Este aparelho contém uma ou várias pilhas.
Por forma a respeitar o ambiente, não as deite no lixo, mas sim num dos pontos de recolha previstos para este efeito (Ecopilhas).
- EL** Η παρούσα συσκευή περιέχει μία ή περισσότερες μπαταρίες.
Για λόγους σεβασμού προς το περιβάλλον, μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, αλλά μεταφέρετέ τις στα σημεία διαλογής που προορίζονται για αυτόν τον σκοπό.

							
CHILE	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 PROVIDENCIA, SANTIAGO	2 AÑOS	+56 2 232 77 22	REPUBLIC OF IRELAND	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, Colloony Road, Rathfarnham, Co. DUBLIN	1 YEAR	16 774 003
COLOMBIA	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquena CAJICA CUNDINAMARCA	2 AÑOS	18000919288	ROMÂNIA/ ROMANIA	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 BUCURESTI	2 ANI	0 21 316 87 84
HRVATSKA/ CROATIA	SEB DÉVELOPPEMENT S.A.S. Vodnjanska 26 10000 ZAGREB	2 GODINE	01 30 15 294	РОССИЯ/ RUSSIA	Москва 119180 – RUSSIA 3A0 «группа СЕБ-Восток», 119180 – Москва, Россия Старомосковский пер. д.14 стр.2	2 года 2 YEARS	495 213 32 37
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	GRUPE SEB ČR spol. s r.o. Jankovcova 1569/2c 170 00 PRAHA 7	2 ROKY	731 010 111	SRBIJA/ SERBIA	SEB Développement Antifosfaticke barbe 17/13 11070 NOVI BEGRAD	2 GODINE	060 0 732 000
DANMARK	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 BALLERUP	2 år	44 663 155	SINGAPORE	GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building SINGAPORE 577218	1 YEAR	6 565 508 900
DEUTSCHLAND	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH KRUPS GmbH Herrmannsweg 5 63067 OFFENBACH	2 JAHRE	212 387 400	SLOVENSKO/ SLOVAKIA	GRUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničné 40 831 07 BRATISLAVA	2 ROKY	233 595 224
EESTI/ ESTONIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobromska 79 04-175 WARSZAWA	2 AASTAT	5 800 3777	SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	2 LETI	02 234 94 90
SUOMI/ FINLAND	GRUPE SEB Finland Kutajantie 7 02630 ESPOO	2 VUOTTA	09 622 94 20	ESPAÑA	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. Almagaves, 119-123, Complejo ECOURBAN 08018 BARCELONA	2 AÑOS	0902 31 25 00
FRANCE hors DOM-TOM	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SVERIGE	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GRUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands VÄSBY	2 år	08 594 213 30
France DOM-TOM Martinique, Réunion, Guadeloupe & St Martin uniquement	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SUISSE/ SCHWEIZ	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 GLATTBRUGG	2 ANS	044 837 18 40
GREECE/ ΕΛΛΑΔΑ	SEB GRUPE ΕΜΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός φραγκοκολλήλας 7 Τ.Κ. 151 25 Παράδεισος, Αμαρουσίου	2 ΧΡΟΝΙΑ	2106371251	TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taipei International Building, Suite 02, 6F-1, No. 216, Yan Hwa South Road, Sec. 2, Doan District, TAIPEI 106, R.O.C.	1 YEAR	886-2-27333716
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Skyway House 3 Shem Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon HONG-KONG	1 YEAR	85 281 308 998	THAILAND	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 ballian Tower, 14th Floor, n° 1402, New Phetchaburi Road, Bangkapi, Huaykwang, BANGKOK, 10320	2 YEARS	27 234 488
MAGYARORSZÁG HUNGARY	GRUPE SEB CENTRAL-EURÓPE Kft. Toviro köz 4 2040 BUDAÖRS	2 év	(1) 8018434	TÜRKIYE	GRUPE SEB ISTANBUL AS Beyliçi Plaza Darabona Cad. Meydan Sok. NO: 28 K.12 MASLAK	2 YIL	216 444 40 50
INDONESIA	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Merati 8th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav 76-78, JAKARTA 12910, INDONESIA	1 YEAR	+62 21 5793 6881	U.S.A	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 YEAR	800-769-3682
ITALIA	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Mantafalena, 4 20156 MILANO	2 ANNI	199207354	Україна/ UKRAINE	ТОВ «Група СЕБ Україна» Вул. Даргоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	2 роки 2 YEARS	044 492 06 59
JAPAN	GRUPE SEB JAPAN Co. 1F Tokanawa Muso Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-ku TOKYO 141-0022	1 YEAR	0570-077772	UNITED KINGDOM	GRUPE SEB UK Ltd. 11-49 Station Road Langley, Slough BERKSHIRE SL3 8 DR	1 YEAR	8 456 021 454
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Маскеу, Ресей Старомосковский түйік көш, 14-үй., 2-күрылыс	2 жыл 2 YEARS	727 378 39 39	VENEZUELA	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letanico, Torre ING Bank, Piso 155, Ofic. URB. LA CASTELLANA, CARACAS	2 ANNO	0800-7268724
KOREA	그룹 세브 코리아 서울 송로구 서린동 88 서린빌딩 3층	1 YEAR	1588-1588	VIETNAM	GRUPE SEB VIETNAM (Representative office) 127-129 Nguyen Huu Street District 1, HO CHI MINH CITY, VIETNAM	1 YEAR	+84-8 3821 6395
LATVIJA/ LATVIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O.ul. Ostrobromska 79 04-175 WARSZAWA	2 GADI	6 176 2007				

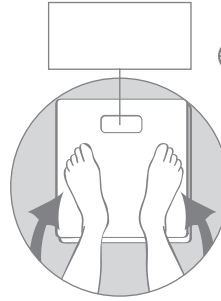
Battery – Pile



10"

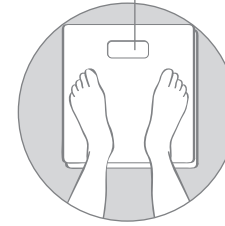
AUTOSTOP
ARRÊT AUTOMATIQUE

Use – Utilisation

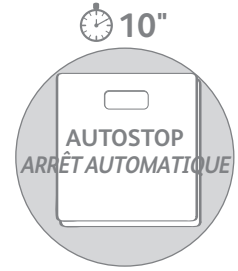


2"

53.1 kg



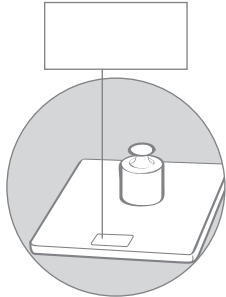
AUTO ON



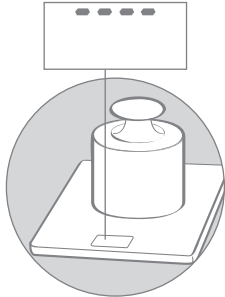
10"

AUTOSTOP
ARRÊT AUTOMATIQUE

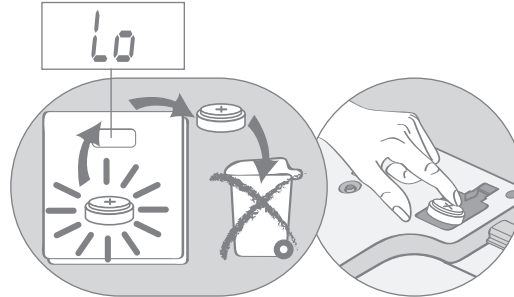
Specific messages – Messages spécifiques



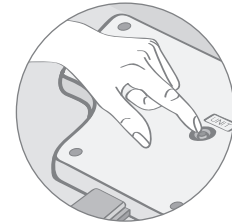
MINI 10 kg –
2 st – 22 lb



MAXI 160 or 150 kg –
23 or 25 st – 330 or 350 lb

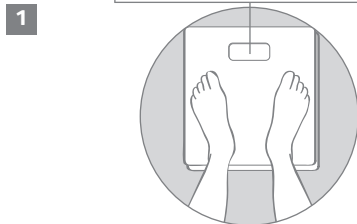


Lithium 3V CR2032
CHANGE BATTERY – CHANGER LA PILE

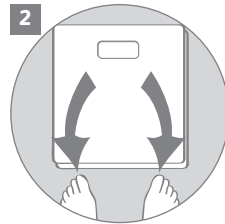


kg – st – lb

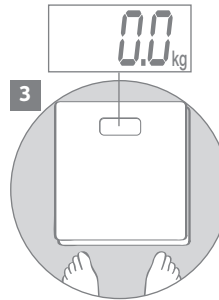
Err or E



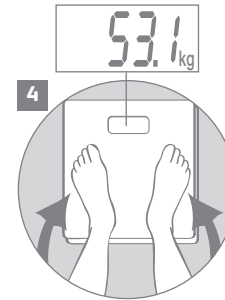
1



2



3



4



FR **Participons à la protection de l'environnement !**

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

UK/IE **Environment protection first !**

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

DE/AT **Denken Sie an den Schutz der Umwelt !**

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

BE **Participons à la protection de l'environnement !**

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Samen het milieu beschermen !

- ① Uw toestel bevat meerdere recycleerbare materialen
- ➔ Breng deze naar een containerpark of naar een erkend service center, bevoegd voor de recyclage.

BG **Да участвате в опазването на околната среда!**

- ① Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➔ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

CS **Podílejte se na ochraně životního prostředí!**

- ① Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- ➔ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

DA **Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!**

- ① Apparaten indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

ES **Participe en la conservación del medio ambiente !!**

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

ET **Aitame hoida looduskeskkonda!**

- ① Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
- ➔ Viige seade kogumispunkti, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

TEFAL / T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase : / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Kobtsdato / Inköpsdatum / Kjepsdato / Ostpořivá / Data zakupu / Data vânzării / Isjigimio data / Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatásznám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satın alma tarihi / Дата продажи / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Нисротиуниа агорас / Αγορασ ημερ / วันที่ซื้อ / 購買日期 / 購入日 / 구입일 / 일자 / تاريخ الشراء / تاريخ الشراء	
Product reference : / Référence du produit / Referencia producto / Nome do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer / van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gamino numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásáriás kette / Typ výrobku / Produkta atsauks numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produkt ruijken / Referensi produk / Mã sản phẩm / Urün kodu / Modely / Модель / Модел на уреда / Modeli / Κωδικός προϊόντος / Ушары / Հանրահայտ / 產品標號 / 製品レファレンス番号 / 제품명 / مرجع المنتج	
Retailer name & address : / Nom e endereço do revendedor / Nome e indirizzo delnegozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa / nazwa i adres sprzedawcy / Nume și adresă vânzătorului / Pardutoives pavadinimas ir adresas / Namua kauplus ja address / Naziv in naslov trgovine / Tijusszám / Naziv a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodajca / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nome e addressă vânzător / Název a adresa prodejce / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán / Satıcı firmamın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва и адреса продавца / Търговия обект / Назив и адреса на продавача / Сатушының аты және мекен-жайы / Επιχειρησια και διανομευρα καταστημα / Վաճառորդ սեփականորդ ե կառույց / ទីលាន់/ទីលាន់/ទីលាន់ / 판매처/판매처/판매처 / 판매처의 이름과 주소 / 주소를 포함한 판매처의 이름 / اسم وعنوان البائع / اسم وعنوان البائع	
Distributor stamp/Cachet distributeur / Distribuidor sello / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stempel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Stampila vânzătorului / Antspaudas / Stempel / Zig trgovine / Eladó neve, címe/ Razliko predajcu / Zīmogs / Pečat maloprodajca / Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Stampila vânzătorului / Razliko prodajce / Cap peruncit / Cap dan Toko Penjual / Cửa hàng bán đồng dấu / Satıcı Firmamın Kaşesi / Печатка продавца / Печатка продавца / Печатка из торгового объекта / Печатка на продавача / Сатушының мөрі / Сфрауиуа катастријас / Վաճառորդ կնիքը / 판매처의 인감 / 판매처의 인감 / 판매처의 인감 / 판매처의 인감 / 판매처의 인감	

www.tefal.com / www.t-fal.com

ALGERIA	GRUPE SEB EXPORT Chemin du Petit Bois, Les 4M 69130 ECULLY - FRANCE	1 AN	213-41 28 18 53	LIETUVA/ LITHUANIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 METAI	6 470 8888
ARGENTINA	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3º C1425DTK - Capital Federal BUENOS AIRES	2 AÑOS	0800-122-2732	MACEDONIA	GRUPE SEB BULGARIA EOOD Office 1, floor 1 - 526 Borovo St., 1680 SOFIA - BULGARIA	2 ГОДИНИ 2 YEARS	(0)2 20 50 022
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIE	«Գրուպա ՍԻԲ Վաճառորդ»ԳԲԸ, 119180 Մոսկվա, Ռուսաստանի Մարտիոսի Երևանի քաղաքում, n. 14, c. 2	2 տարի 2 YEARS	(010) 55-76-07	MALAYSIA	GRUPE SEB MALAYSIA SDN.BHD Billinghurst 1833 3º C1425DTK - Capital Federal BUENOS AIRES	1 YEAR	6 565 508 900
AUSTRALIE	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, SILVERWATER NSW 2128	1 YEAR	297 487 944	MEXICO	G.SEB. MEXICANA S.A.de CV. Goldsmith 38 Desp. 401, Cal. Polanco Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 MEXICO D.F.	1 AÑOS	(01800) 112 8325
ÖSTERREICH	SEB ÖSTERREICH GmbH Compus 21-Businesspark Wien Süd Liebmannstr. A02 702 2345 BRUNN AM GEBIRGE	2 JAHRE	01 866 70 299 00	MOLDOVA	ТОВ «Група СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	2 ANI/ 2 YEARS	(22) 929249
BELGIQUE/ BELGIE	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 FLEURUS	2 ANS/ 2 YEARS	32 70 23 31 59	NEDERLAND	GRUPE SEB NEDERLAND BV Generatorsstraat 6 3903 LJ VEENENDAAL	2 JAAR	0318 58 24 24
БЕЛАРУСЬ/ BELARUS	340 «Група СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	2 года 2 YEARS	172 239 290	NEW ZEALAND	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, ELLERSLIE, AUCKLAND	1 YEAR	800 700 711
BOSNA I HERCEGOVINA	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vratova 8/II 71000 SARAJEVO	2 GODINE	Info-linija za potrošače 33551220	NORGE	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 BALLERUP DANMARK	2 år	815 09 567
BRASIL	GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Avenida Arns, 146 Mooca 03108-900 SÃO PAULO SP	1 ANO	0800 - 119933	PERU	GRUPE SEB COLOMBIA Av. Camino Real Nº 111 e/ 805 B SAN ISIDRO - LIMA - PERU	1 AÑOS	5 114 414 455
БЪЛГАРИЯ/ BULGARIA	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	2 ГДИНИ	0700 10 330	POLSKA/ POLAND	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 LATA	804300422 koszt jak za policzenie lokalne
CANADA	GRUPE SEB CANADA 345 Possomore Avenue TORONTO, ON - M1V 3N8	1 YEAR	1-800-418-3325	PORTUGAL	GRUPE SEB IBERICA SA Urb. do Malinho Rua Projectada 8 Rua 3 - Bloco 1 - 3º B/D 1900 - 796 LISBOA	2 ANOS	808 284 735